

Université de Neuchâtel

Master en littérature

TG: Édition de texte (numérique)

Cours 8: texte (correspondance), lieux et personnes

Élodie Paupe

chaire de philologie classique et d'histoire ancienne

23 novembre 2020

Les noms

13 Names, Dates, People, and Places

Noms: degré de précision

Les noms de personne et de lieux peuvent s'encoder plus ou moins précisément. Il y a trois niveaux:

1. `<name>` : tous les types de noms
2. `<rs>` (*reference string*) avec l'attribut `@ref` permet de pointer vers une entité nommée ailleurs
3. Classification plus précise:
 - i. `<placeName>` pour les noms de lieux.
 - ii. `<persName>` pour les noms de personnes.
 - iii. `<orgName>` pour les noms d'organisations.

Gérer la reprise lexicale

On peut nommer une personne par son nom, son prénom, son titre, son rôle une périphrase, etc.

S'il n'y a pas d'entité nommée, on utilise `<rs>` :

```
<p>  
  <persName xml:id="sandra">Sandra</persName> et <persName xml:id="camillepere">Camille</persName>  
  ont le plaisir de vous annoncer la naissance de <persName xml:id="camillefils">Camille</persName>.  
  La <rs ref="#sandra">maman</rs>, le <rs ref="#camillepere">papa</rs>  
  et le <rs ref="#camillefils">bébé</rs> se portent bien.  
</p>
```

Gérer la reprise pronominale

Encoder les personnes

1. `<forename>` : prénom
2. `<surname>` : nom de famille
3. `<nameLink>` : particule (Isabelle *de* Merteuil)
4. `<roleName>` : titre, rang (Isabelle, *marquise* de Merteuil)
5. `<addName>` : surnom, épithète (Charles II *le Chauve*)
6. `<genName>` : numéro de générations (Charles *II*)

Encoder les lieux

1. `<country>` : pays
2. `<region>` : région, province, canton
3. `<settlement>` : lieu habité. L'attribut `@type` permet de préciser sa nature
4. `<geogName>` : nom de lieu associé à une caractéristique géographique (*Mont Blanc, Delta du Nil*)

Modéliser son projet

Comment choisir l'encodage des personnes et des lieux?

- Quels sont mes besoins?
- Pourquoi cette information est importante?

Des parties du fichier TEI qui méritent plus de précision que d'autre?

- `<TEI header>` et `<text>` ?
- `<msDesc>` , etc.

```
<msDesc>
  <msIdentifier>
    <settlement>Oxford</settlement>
    <repository>Bodleian Library</repository>
    <idno>MS. Add. A. 61</idno>
  </msIdentifier>
</msDesc>
```


Imbrication

Lorsque les noms sont complexes, il est possible d'encoder l'entier avec une balise générale et de préciser à l'intérieur de cette dernière.

```
<placeName>  
  <district type="arrondissement">6ème</district>  
  <settlement type="city">Paris, </settlement>  
  <country>France</country>  
</placeName>
```

```
<geogName type="river">  
  <name>Mississippi</name>  
  <geogFeat>River</geogFeat>  
</geogName>
```

On emploie `<geogFeat>` (*geographical feature name*) pour identifier une caractéristique géographique.

Pour les noms de famille ou les prénoms multiples, l'attribut `@type` permet de clarifier:

```
<persName>
  <forename>Kara</forename>
  <surname type="complex">
    <surname type="paternal">Hattersley</surname>- <surname type="maternal">Smith</surname>
  </surname>
</persName>
```

```
<persName>
  <forename type="given">Margaret</forename>
  <forename type="unused">Hilda</forename>
  <surname type="birth">Roberts</surname>
  <surname type="married">Thatcher</surname>
</persName>
```

Il est également possible d'encoder des localisations relatives, par exemple:

```
<placeName>  
  <measure>1,5 kilomètre</measure>  
  <offset>au sud de </offset>  
  <settlement>Porrentruy</settlement>  
</placeName>
```

NB: la balise `<offset>` s'emploie également pour donner une expression relative temporelle:

```
<date when="--12-09">  
  <date>A week</date>  
  <offset>before</offset>  
  <date type="occasion" when="--12-16">my birthday</date> on <date>9th December</date>  
</date>
```

Référentialité

Si on encode des noms, c'est notamment pour les identifier. Il est possible de créer sa propre base de donnée, mais il est également possible d'utiliser des référentiels communs. Les deux peuvent se combiner.

Référentiel commun

1. Pour les personnes:

- ISNI (*International Standard Name Identifier*): <https://isni.org/>
- VIAF (*Virtual International Authority File*): <https://viaf.org/>



[ABOUT](#) ▾ [ISNI COMMUNITY](#) ▾ [RESOURCES](#) ▾ [NEWS](#) ▾ [HELP](#) ▾



[GET AN ISNI](#)

[SEARCH DATABASE](#)

KEY STATISTICS



12.06 million

ISNI holds public records of more than 12 million identities



11.01 million

ISNI holds public records of over 11.01 million individuals (of which 2.92 million are researchers)



1,093,334

ISNI holds public records of over 1.09 organizations



60 sources

The ISNI database is a cross-domain resource with direct contributions from 60 sources

shortlist	title data	search history	1
-----------	-------------------	----------------	---

results	search [and] (Any Phrase (APH:)) aegidius tschudi 1 hits
----------------	--

labels	sources data	marc21
---------------	--------------	--------

Please help us improve this record

If you have any supplemental information about the identity listed here, please click in this box to go to the contribution form.

Thank you in advance!



ISNI: 0000 0001 0895 4384
<https://isni.org/isni/0000000108954384>

Name: **Aegidius Tschudi** (historicus uit Zwitserland (1505-1572))
Aegidius Tschudi (schweizerischer Historiker und Politiker)
Aegidius Tschudi (storico, cartografo e politico svizzero)
Aegidius Tschudi (Swiss historian)
Ägidius Tschudi
Gilg **Tschudi**
Glarus, **Aegidius** von
Glarus genant **Tschudi**, **Aegidius** von
Schud, **Aegidius**
Schudi, **Aegidius**
Schudi, **Ägidius**
Schudus, **Aegidius**
Scudus, **Aegidius**
Tschudi, Aegidicus
Tschudi (Aegidius)
Tschudi, Aegidius (kartograaf)
Tschudi, Ägidius
Tschudi, Egidio
Tschudi, Egidius
Tschudi, G.
Tschudi, Gilg
Tschudi (Gilles)
Tschudius, **Aegidius**
Tschudus, **Aegidius**
Tschudy, **Aegidius**
Tschudy, Egidius

Dates: 1505-1572

Creation class: Cartographic material
Language material
Text

Creation role: author
contributor

⊞ Related names

⊞ Titles

⊞ Notes

Sources: [VIAF](#) [BAV](#) [DNB](#) [ICCU](#) [LC](#) [NKC](#) [NUKAT](#) [PTBNP](#) [RERO](#) [SUDOC](#) [SWNL](#) [WKD](#)
[BNF](#)
BOWKER
NTA

Rechercher

Critère de recherche

Fichier source

Recherche :

Rechercher

Tschudi, Aegidius, 1505-1572.           **Tschudi, Aegidius**  **Tschudi, Gilg, 1505-1572**  **Tschudi, Aegidius, kartograaf, 1505-1572** **Aegidius Tschudi** 

ID VIAF: 46756126 (Personne)

permalien: <http://viaf.org/viaf/46756126>

Formes retenues

 100 0 _ [1a Aegidius Tschudi](#) 200 _ 1 [1a Tschudi 1b , Aegidius 1f <1505-1572>](#) 200 _ | [1a Tschudi 1b Aegidius 1f 1505-1572](#) 100 1 _ [1a Tschudi, Aegidius](#) 100 1 _ [1a Tschudi, Aegidius](#) 100 1 _ [1a Tschudi, Aegidius 1d \(1505-1572\)](#) 100 1 _ [1a Tschudi, Aegidius 1d 1505-1572](#) 100 1 _ [1a Tschudi, Aegidius 1d 1505-1572](#) 100 1 _ [1a Tschudi, Aegidius, 1c kartograaf, 1d 1505-1572](#) 100 1 _ [1a Tschudi, Aegidius, 1d 1505-1572](#) 100 1 _ [1a Tschudi, Aegidius, 1d 1505-1572](#)

Accueil > **Nom de personne**

Notice de personne

Notice Au format public

Tschudi, Aegidius (1505-1572) *forme internationale*

Pays : Confédération helvétique.

Langue(s) : latin

Sexe : Masculin

Responsabilité(s) exercée(s) sur les documents : Auteur

Naissance : 1505-02-05, Glaris, Suisse

Mort : 1572-02-28, Glaris, Suisse

Homme politique, diplomate. - Historien, chroniqueur, géographe.

Forme(s) rejetée(s) :

- < Tschudi, Gilg (1505-1572)
- < Tschudius, Aegidius (1505-1572)
- < Tschudus, Aegidius (1505-1572)
- < Schudus, Aegidius (1505-1572)

Source(s) :

Chronicon Helveticum / Aegidius Tschudi ; bearb. von Bernhard Stettler, 1968
Dictionnaire historique de la Suisse : <http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F12354.php> (2015-10-30) . - GDEL . - Oxford German lit.
BN Cat. gén. . - BN Cat. gén. suppl.

Identifiant international : ISNI 0000 0001 0895 4384 , cf. <http://isni.org/isni/0000000108954384>

Notice n° : FRBNF11887740

Création : 84/11/12 **Mise à jour** : 15/10/30



Outils

Citer la notice : <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cl>

Télécharger/Imprimer

Envoyer par courriel

Ajouter à mes notices



NOTICES BIBLIOGRAPHIQUES LIÉES

Voir les notices liées en tant que :

■ auteur (34)

Voir toutes les notices liées (34)



ŒUVRES LIÉES

Œuvres de l'auteur (1)

Œuvres de l'auteur (Liste A-Z)



Tschudi, Gilg (1505-1572)



Paprika



Export bibliographique



Exporter en XML



Exporter en RDF



Améliorer la notice



Signaler une erreur

Identifiant IdRef : 027747182 

Notice de type Personne

Point d'accès autorisé

Tschudi, Gilg (1505-1572)

Variante de point d'accès

Tschudi, Aegidius
[Nom de personne]

Information

(par souci de protection des données à caractère personnel, le jour et le mois de naissance peuvent ne pas être affichés)

Pays : Suisse

Date de naissance : 05 / 02 / 1505

Date de mort : 28 / 02 / 1572

Genre : Masculin

Notes

Note publique d'information : Homme politique, chroniqueur et géographe. Il est le premier à mentionner Guillaume Tell

Source

C. Santschi, "Jacob Spon et les débuts de l'archéologie régionale", in Genava, T. 46, 1998, p. 71

Information trouvée : Aegidius Tschudi (1505-1572), magistrat, bailli des VII cantons à Sargans, secrétaire de la Diète à Baden en Argovie [...]. Collectionneur

CERL, cnp01316301

Information trouvée : dates biographiques

GDEL

Oxford German lit.

Autres identifiants

Identifiant de notice Sudoc fusionnée : 085866997

Identifiant de notice Sudoc fusionnée : 06705515X

Identifiant BNF : FRBNF11887740X

Identifiant VIAF : <http://viaf.org/viaf/46756126>

Identifiant ARK : <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb118877406>

Identifiant ISNI : 0000000108954384

Utilisation dans Rameau

Le point d'accès peut être employé dans un point d'accès sujet

Le point d'accès ne peut s'employer qu'en élément initial

Equivalent dans un autre référentiel

Informations sur la notice

Identifiant de la notice : 027747182

Dernière modification : 14-04-2020 à 17 h 03

65 Références liées : 4 rôles

070 Auteur (58)

100 Antécédent bibliographique (1)

180 Cartographe (3)

990 Sujet (3)

1. Pour les lieux (ou les institutions):


- Geonames: <http://www.geonames.org/>
- Pleiades: <https://pleiades.stoa.org>
- WHG (*World-Historical Gazetteer*): <http://whgazetteer.org/>



GeoNames

The GeoNames geographical database covers all countries and contains over eleven million placenames that are available for download free of charge.

[login](#)

all countries 

search [\[advanced search\]](#)

enter a location name, ex: "Paris", "Mount Everest", "New York"



[\[advanced search\]](#)

1573 records found for "Neuchâtel"

	Name	Country	Feature class	Latitude	Longitude
1	Neuchâtel N'oshatel,Nesatelis,Neshatel,Neuchatel,Neuchâtel,Neuenburg,Neusatelo,Nevshatel',Nešatelis,Neüşatelo,...	Switzerland , Neuchâtel Neuchâtel District > Neuchâtel	seat of a first-order administrative division population 31,270	N 46° 59' 30"	E 6° 55' 51"
2	Neuchâtel Bang Neuchatel,Bang Neuchâtel,Canto de Neuchatel,Canton Neuchatel,Canton Neuchâtel,Canton Novocasteo...	Switzerland , Neuchâtel	first-order administrative division population 168,810	N 46° 59' 27"	E 6° 47' 51"
3	Lake Neuchâtel Jezioro Neuchatel,Jezioro Neuchâtel,Lac de Neuchatel,Lac de Neuchâtel,Lago Neuchatel,Lago Neuchâtel,...	Switzerland ,	lake	N 46° 55' 30"	E 6° 52' 32"

Neuchâtel - to view map click on map icon in bottom toolbar. (we need to reduce the cost for the map views) ×

📍 **Feature**

👤 **Hierarchy**

📋 **History**

🏷️ **Tags**

📋 **Alternate names**

🌐 **Neuchâtel** ca. 441 m

P PPLA seat of a first-order administrative division

2659496

Switzerland ^{CH} » Neuchâtel ^{NE} » Neuchâtel District ²⁴⁰⁴ » Neuchâtel ⁶⁴⁵⁸

population : 31270

46.99179, 6.931

N 46°59'30" E 6°55'52"



geotree

.kml

.rdf



<persName ref="isni:0000 0000 5557 1127">Roland Béguelin</persName> est
un politicien jurassien né à <placeName ref="geonames:7287322">Tramelan</placeName> et mort à <placeName ref="geonames:2661035">Delémont</placeName>.

Référentiel personnel

Si les lieux ou les personnes ne figurent pas dans les référentiels communs, on peut en développer dans le `<profileDesc>` du `<teiHeader>`. Il est également possible de le faire dans un fichier externe en fonction du projet.

- `<particDesc>` permet de décrire les participants d'une interaction linguistique et permet de contenir un `<listPerson>`
- `<settingDesc>` permet de décrire le contexte d'une interaction linguistique, et peut donc contenir un `<listPlace>`

<listPerson>

Il est possible d'encoder une liste de personnes.

```
<listPerson>
  <person xml:id="beguelinR">
    <persName>
      <forename>Roland</forename>
      <surname>Béguelin</surname>
    </persName>
    <birth>
      <date when="1921"/>
      <place>Tramelan</place>
    </birth>
    <death>
      <date when="1993"/>
      <place>Delémont</place>
    </death>
    <occupation>Politicien jurassien</occupation>
  </person>
  <person>...</person>
</listPerson>
```

<listPlace>

Il est possible d'encoder une liste de lieux.

```
<listPlace>
  <place xml:id="delemont">
    <placeName>Delémont</placeName>
    <region>Canton du Jura</region>
    <country>Suisse</country>
    <location>
      <geo>47.36493 7.34453</geo>
    </location>
  </place>
  <place>...</place>
</listPlace>
```

Correspondance

Encoder la correspondance

L'encodage de la prose (`<p>` , etc.) ou de la versification (`1` , etc.) reste valable. Il existe des balises particulières pour encoder certaines spécificités de la correspondance:

- `<opener>` contient les formules introductives
- `<closer>` contient les formules de clôture

<salute>

La formule d'adresse ou de politesse est encodée avec la balise <salute> :

```
<opener>  
  <salute>Chères étudiantes, chers étudiants,</salute>  
</opener>  
<p>Je vous donne rendez-vous lundi prochain à 14h15 pour le cours.</p>  
<closer>  
  <salute>Recevez, chères étudiantes, chers étudiants, mes meilleures salutations</salute>  
</closer>
```

La lettre est elle-même contenue dans une balise `<div>` :

```
<div type="letter">
  <opener>
    <salute>Chères étudiantes, chers étudiants,</salute>
  </opener>
  <p>Je vous donne rendez-vous lundi prochain à 14h15 pour le cours.</p>
  <closer>
    <salute>Recevez, chères étudiantes, chers étudiants, mes meilleures salutations</salute>
  </closer>
</div>
```


Lieu, date et signature

- `<dateLine>` indique la date, mais aussi le lieu d'écriture de la lettre.
- `<signed>` permet d'encoder la signature.

Ces éléments sont contenus dans l' `<opener>` et le `<closer>` .

```
<div type="letter">
  <opener>
    <dateline>Neuchâtel, le 23 novembre</dateline>
    <salute>Chères étudiantes, chers étudiants,</salute>
  </opener>
  <p>Je vous donne rendez-vous lundi prochain à 14h15 pour le cours.</p>
  <closer>
    <salute>Recevez, chères étudiantes, chers étudiants, mes meilleures salutations</salute>
    <signed>Élodie Paupe</signed>
  </closer>
</div>
```

Adresse

Si l'adresse est mentionnée, elle figure dans une `<div>` à part:

- `<address>`
- `<addrLine>` est répété autant de fois que nécessaire

ou alors on ajoute du sémantisme:

- `<street>`
- `<postCode>`

```
<address>
  <addrLine>Université de Neuchâtel</addrLine>
  <addrLine>Élodie Paupe</addrLine>
  <addrLine>1, Espace Tilo Frey</addrLine>
  <addrLine>2000 Neuchâtel</addrLine>
  <addrLine>Suisse</addrLine>
</address>
```

```
<address>
  <orgName>Université de Neuchâtel</orgName>
  <persName>Élodie Paupe</persName>
  <street>1, Espace Tilo Frey</street>
  <postCode>2000</postCode>
  <settlement>Neuchatel</settlement>
  <country>Suisse</country>
</address>
```

<correspDesc >

Les métadonnées de l'échange épistolaire peuvent être encodées dans le <profileDesc> avec la balise <correspDesc> (*correspondence description*). Chaque émetteur/récepteur est identifié dans un <correspAction> .

L'attribut @type="sent" et @type="received" permettent de les distinguer.

```
<correspDesc>
  <correspAction type="sent">
    <persName>Paulin de Nole</persName>
    <placeName nymRef="Italie">Probablement de Nole</placeName>
    <date notBefore="0395" notAfter="0397">fin 395 au plus tôt, été 396 ou 397 au plus tard</date>
  </correspAction>
  <correspAction type="received">
    <persName>Sulpice Sévère</persName>
    <placeName nymRef="Gaule">Lieu indéterminé en Gaule</placeName>
  </correspAction>
</correspDesc>
```

Pour résumer:

Dans le cas d'une correspondance, le `<profileDesc>` contiendra:

- une liste des personnes: `<listPerson>`
- une liste des lieux: `<listPlace>`
- des informations sur l'échange: 2x `<correspAction>`

```
<profileDesc>
  <particDesc>
    <listPerson>
      <person corresp="viaf:..."> <!-- ou isni, ou bnf, ou... -->
        ...
      </person>
    </listPerson>
  </particDesc>
  <settingDesc>
    <listPlace>
      <place corresp="geonames:..."> <!-- ou un autre référentiel -->
        ...
      </place>
    </listPlace>
  </settingDesc>
  <correspDesc>
    <correspAction type="sent">
      ...
    </correspAction>
    <correspAction type="received">
      ...
    </correspAction>
  </correspDesc>
</profileDesc>
```

Bibliographie

Burnard, Lou, *Qu'est-ce que la Text Encoding Initiative?* [en ligne], Marseille: OpenEdition Press, 2015. Disponible sur Internet : <http://books.openedition.org/oep/1298>. DOI : <https://doi.org/10.4000/books.oep.1237>.

Simon Gabay (éd.), *Encoder, Analyser - Introduction à la philologie numérique*, Genève: Université de Genève, 2020, https://github.com/gabays/Cours_Edition_Geneve.

Lettre de Ferdinand Hodler à Marc Odier, 20 octobre 1881, Delémont, Archives Jura Bruschweiler, FH 1011-0217.